

Aralo

A lively horseback riding song from Imereti, western Georgia

Chorus:

A ra lo o ru di lo de la a ba de li a o wo de la
o ru di lo de la a ba de li a o wo de la

a ra lo o wo de la de li av ra ni na ni na he.
a ra lo o wo de la de li av ra ni na ni na he.

Coda only

Soli trios on each verse are followed by a tutti repeat. Eg, every verse is repeated twice.

1. Che - mo mkvlelo che - mo mte - ro che - mo akh - los me - zo - be - lo
2. Shen rom tset - skhli mo - mi - ki - de mit - khar ro - gor da - va - ne - lo
3. Ka - lo she - ni te - tri ka - ba tsqals mih - kon - da mdi - na - re - so
4. Ne ta vi ga - ma - ge - bi - na vin ga - ko - tsa mdzi - na - re - so

wo hai he a wo hoi he he he a

a ra lo o wo de la de li av ra ni na ni na.
a ra lo o wo de la de li av ra ni na ni na.
a o wo de la de li av ra ni na ni na.

After final verse, go back to the beginning, and finish with the coda measure.

Trio Variations

Middle part (every verse, soli trio only):

a ra lo o wo de la de le av ra ni na ni na.

Bass part (verses 1 & 4):

a o wo de la de li av ra ni na ni na.

Bass variation (trio verse 2):

Bass variation (trio verse 3):

he he he o wa ha he a he he wa ha he a

Lots of nonsense syllables in the refrain.
The four verses translate as:

"My killer, my enemy, my next door neighbor.

You set me on fire, now tell me how to put it out.

Woman, I saw your white dress floating in the river.

I want to know who kissed you down by the river!"